

**DIREKTYVOS 98/48/EB IR LIETUVOS RESPUBLIKOS PATENTŲ ĮSTATYMO PAKEITIMO ĮSTATYMO PROJEKTO
ATITIKTIES LENTELĖ**

| 1998 m. liepos 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 98/44/EB dėl teisinės biotechnologinių išradimų apsaugos | Lietuvos Respublikos patentų įstatymo pakeitimo įstatymo projektas | Direktyvos perkėlimo lygis |
|--|--|----------------------------|
| <p>3 straipsnis</p> <p>1. Šioje direktyvoje išradimai, kurie yra nauji, išradimo lygio ir turi pramoninį pritaikomumą, yra patentabilūs, net jei jie susiję su objektu, kurį sudaro ar kurio sudėtyje yra biologinė medžiaga arba procesai, kuriais biologinė medžiaga gaunama, apdorojama ar panaudojama.</p> <p>2. Biologinė medžiaga, kuri išskiriama iš natūralios aplinkos arba gaminama techninių procesų būdu, gali būti išradimo objektu net jeigu ji ligi tol egzistavo gamtoje.</p> | <p>4 straipsnis. Patentabilūs išradimai</p> <p>1. Bet kokios technikos srities išradimai yra patentabilūs, jeigu jie yra nauji, išradimo lygio ir turi pramoninį pritaikomumą.</p> <p>5 straipsnis. Patentabilumo išimtys</p> <p>3. Patentabiliais gali būti pripažinti išradimai, kurie susiję su objektu, kurį sudaro arba kuriame yra biologinė medžiaga, arba kurie yra būdai, kuriais biologinė medžiaga gaunama, apdorojama arba panaudojama. Biologinė medžiaga, išskiriama iš natūralios aplinkos arba gaminama techninių procesų metu, gali būti išradimo objektu, net jeigu ji ligi tol egzistavo gamtoje.</p> | Visiškas |
| <p>4 straipsnis</p> <p>1. Nepatentabilūs yra:</p> <p>a) augalų ir gyvūnų veislės;</p> <p>b) iš esmės biologiniai augalų ir gyvūnų išvedimo būdai.</p> <p>2. Su augalais ar gyvūnais susiję išradimai yra patentabilūs, jeigu techninis išradimo pagrindimas neapsiriboja konkrečia augalo ar gyvūno veisle.</p> <p>3. 1 dalies b punktas netrukdo patentuoti išradimus, susijusius su mikrobiologiniais ar kitais techniniais procesais ar tokių procesų būdu gautais produktais.</p> | <p>5 straipsnis. Patentabilumo išimtys</p> <p>1. Patentai neišduodami:</p> <p>2) augalų arba gyvūnų veislėms ar iš esmės biologiniams jų išvedimo būdams. Ši nuostata netaikoma mikrobiologiniams augalų arba gyvūnų produkavimo būdams bei tokiais būdais gautiems produktams, taip pat augalams ar gyvūnams, jeigu išradimo techninis įgyvendinimas neapsiriboja konkrečia augalo arba gyvūno veisle;</p> | Visiškas |

| | | |
|---|---|----------|
| <p>5 straipsnis</p> <p>1. Patentabiliu išradimu negali būti žmogaus kūnas jokiuose jo formavimosi ir raidos etapuose, nei paprasčiausias vieno iš jo elementų atradimas, nei geno seka ar jos dalis.</p> <p>2. Iš žmogaus kūno išskirtas ar kitaip techninio proceso būdu gautas elementas, taip pat geno seka ar jos dalis, gali būti patentuojami net jeigu to elemento sudėtis yra tapati natūralaus elemento sudėčiai.</p> <p>3. Geno sekos ar jos dalies pramoninis pritaikomumas privalo būti atskleistas patentinėje paraiškoje.</p> | <p>4 straipsnis. Patentabilūs išradimai</p> <p>2. Išradimais nelaikomi:</p> <p>5) natūralioje aplinkoje esantis žmogaus kūnas ar jo elementas, įskaitant geno seką ar jos dalis, bet kuriais jo formavimosi ir raidos etapais. Ši nuostata netaikoma išskirtam iš žmogaus kūno ar kitaip, taikant technologinį procesą, gautam elementui, taip pat geno sekai ar jos daliai, net jeigu šio elemento struktūra yra tapati natūralioje aplinkoje esančio elemento struktūrai.</p> | Visiškas |
| <p>6 straipsnis</p> <p>1. Nepatentabiliais laikomi tokie išradimai, kurių komercinis panaudojimas prieštarautų viešajai tvarkai ar moralei; tačiau jų eksploatavimą nederėtų tokiu laikyti vien todėl, kad jį draudžia įstatymai ar teisės aktai.</p> <p>2. Pagal 1 dalį nepatentabilūs yra:</p> <p>a) žmonių klonavimo būdai;</p> <p>b) žmogaus lytinių ląstelių genetinės linijos tapatumo modifikavimo būdai;</p> <p>c) žmonių embrionų panaudojimas pramoniniais ar komerciniais tikslais;</p> <p>d) genetinio gyvūnų tapatumo modifikavimo būdai, kurie gali jiems sukelti kančių be apčiuopiamos naudos žmonėms ar gyvūnams bei tokio proceso rezultatu gauti gyvūnai.</p> | <p>5 straipsnis. Patentabilumo išimtys</p> <p>1. Patentai neišduodami:</p> <p>3) išradimams, kurių komercinis panaudojimas prieštarautų visuomenės interesams, moralės ir humaniškumo principams. Sprendimai neišduoti patentų negali būti priimami vien dėl to, kad naudoti tokius išradimus draudžia įstatymai ar kiti teisės aktai.</p> <p>2. Šio straipsnio 1 dalies 3 punkte nurodytais pagrindais patentai neišduodami inter alia:</p> <p>1) žmonių klonavimo būdams;</p> <p>2) žmogaus lytinių ląstelių genetinės linijos tapatumo keitimo būdams;</p> <p>3) žmogaus embrionų panaudojimui pramoniniais arba komerciniais tikslais;</p> <p>4) genetinio gyvūnų tapatumo modifikavimo būdams, kurie gali jiems sukelti kančių be didesnės medicininės naudos žmonėms ar gyvūnams, ir šiais būdais produkuotiems gyvūnams.</p> | Visiškas |

| | | |
|--|--|----------|
| <p>8 straipsnis</p> <p>1. Išrastai biologinei medžiagai, pasižyminčiai specifiniais požymiais, patentu teikiama apsauga apima ir iš jos veisimo ar dauginimo būdu gautą bet kurią biologinę medžiagą, kuri yra tokios pačios ar panašios formos bei su tais pačiais požymiais.</p> <p>2. Išrastam būdui, kuriuo galima gauti specifinius požymius turinčią medžiagą, patentu teikiama apsauga apima ir tiesiogiai tuo būdu gautą medžiagą bei iš pastarosios tiesiogiai veisimo ar dauginimo būdu gautą bet kurią kitą medžiagą, kuri yra tokios pačios ar panašios formos bei su tais pačiais požymiais.</p> | <p>39 straipsnis. Biotechnologinių išradimų teisinės apsaugos apimtis</p> <p>1. Specifinių požymių biologinės medžiagos patento suteikiama teisinė apsauga apima ir bet kurią tos pačios ar skirtingos formos biologinę medžiagą, turinčią tuos pačius požymius, gautą iš pirmosios medžiagos veisimo arba dauginimo būdu.</p> <p>2. Specifinių požymių biologinės medžiagos gavimo būdo patento suteikiama teisinė apsauga apima ir tiesiogiai tuo būdu gautą biologinę medžiagą, ir bet kurią kitą tos pačios ar skirtingos formos biologinę medžiagą, turinčią tuos pačius požymius, gautą iš pirmosios medžiagos veisimo arba dauginimo būdu.</p> | Visiškas |
| <p>9 straipsnis</p> <p>Produktui (vediniui), kuriame yra genetinės informacijos ar kurį sudaro genetinė informacija, patentu teikiama apsauga apima ir visą medžiagą, išskyrus, kaip numatyta 5 straipsnio 1 dalyje, tą, kurios sudėtyje yra tas produktas (vedinys) bei savo funkcijas atliekanti genetinė informacija.</p> | <p>39 straipsnis. Biotechnologinių išradimų teisinės apsaugos apimtis</p> <p>3. Produkto, turinčio ar sudarančio genetinę informaciją, patento suteikiama teisinė apsauga apima ir visas medžiagas, kuriose yra produktas ir savo funkcijas atliekanti genetinė informacija, išskyrus žmogaus kūną ar jo elementus, įskaitant geno seką ar jos dalis natūralioje aplinkoje bet kuriais jų formavimosi ir raidos etapais.</p> | Visiškas |
| <p>10 straipsnis</p> <p>8 ir 9 straipsniuose minėta apsauga neapima biologinės medžiagos, veisimo ar dauginimo būdu gautos iš kitos biologinės medžiagos, kurią patento savininkas pateikė ar leido pateikti į valstybės narės rinką ir kai dauginimas ar veisimas yra neišvengiami panaudojimo, kuriuo tikslu biologinė medžiaga buvo pateikta į rinką, rezultatas, jeigu gauta medžiaga vėliau nebus naudojama veisimui ar dauginimui.</p> | <p>39 straipsnis. Biotechnologinių išradimų teisinės apsaugos apimtis</p> <p>4. Šio straipsnio 1–3 dalyse nustatyta teisinė apsauga neapima biologinės medžiagos, veisimo ar dauginimo būdu gautos iš kitos biologinės medžiagos, kurią patento savininkas pateikė ar leido pateikti į Europos ekonominės erdvės rinką, kai veisimas ar dauginimas yra neišvengiamas panaudojimo, dėl kurio biologinė medžiaga buvo pateikta į rinką, rezultatas, jeigu gautoji medžiaga nebus naudojama kitam veisimui ar dauginimui.</p> | Visiškas |

| | | |
|--|---|----------|
| <p>11 straipsnis Kaip išimtis iš 8 ir 9 straipsnių, kai patento savininkas leidžia ar pats parduoda ar kitokiu komerciniu būdu perleidžia ūkininkui augalų veisimo medžiagą naudoti žemės ūkyje, reiškia, kad jis suteikia ūkininkui teisę naudoti savo derliaus produktą veisimui ar dauginimui jo ūkyje. Šios išimties ribos ir sąlygos yra tokios, kaip numatyta Reglamento Nr. 2100/94/EC 14 straipsnyje.</p> <p>2. Kaip išimtis iš 8 ir 9 straipsnių, kai patento savininkas leidžia, pats parduoda ar kitokiu komerciniu būdu perleidžia ūkininkui veislinius gyvulius ar kitokią gyvūnų dauginimo medžiagą, reiškia, kad jis suteikia ūkininkui teisę naudoti teisinę apsaugą turinčius naminius gyvulius žemės ūkio tikslais. Tai taip pat reiškia, kad jis suteikia gyvūnus ar kitą gyvūnų veisimo medžiagą naudoti žemės ūkyje, bet ne pardavimui ar komerciniam veisimui.</p> <p>3. 2 dalyje numatytos išimties ribas ir sąlygas nustato nacionaliniai įstatymai, poįstatyminiai aktai bei praktika.</p> | <p>35 straipsnis. Patento savininko teisės</p> <p>5. Kai patento savininkas leidžia ar pats parduoda, ar kitokiu komerciniu būdu perleidžia ūkininkui augalų veisimo medžiagą naudoti žemės ūkyje, laikoma, kad jis suteikia ūkininkui teisę naudoti savo derliaus produktus veisimui ar dauginimui to ūkininko ūkyje. Šios išimties taikymo ribas ir sąlygas nustato 1994 m. liepos 27 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 2100/94 dėl augalų veislių teisinės apsaugos Bendrijoje 14 straipsnis.</p> <p>6. Kai patento savininkas leidžia, pats parduoda ar kitokiu komerciniu būdu perleidžia ūkininkui veislinius gyvulius ar kitokią gyvūnų dauginimo medžiagą, laikoma, kad jis suteikia ūkininkui teisę naudoti teisinę apsaugą turinčius naminius gyvulius žemės ūkio tikslais. Be to, tai reiškia, kad patento savininkas perduoda gyvūnus ar kitą gyvūnų veisimo medžiagą naudoti žemės ūkyje, bet ne pardavimui ar parduoti komerciniam veisimui.</p> <p>7. Šio straipsnio 6 dalyje numatytos išimties taikymo ribas ir sąlygas gali nustatyti įstatymai.</p> | Visiškas |
| <p>12 straipsnis</p> <p>1. Kai selekcininkas negali gauti ar pasinaudoti augalo veislės teise nepažeisdamas ankstesnio patento, jis, už deramą autorinį atlyginimą, gali prašyti priverstinės licencijos dėl neišimtinės teisės naudotis patentu saugomu išradimu, kiek tokia licencija reikalinga augalo veislės panaudojimo apsaugai. Valstybės narės nustato, kad suteikiant tokią licenciją patento savininkas normaliomis sąlygomis turės teisę gauti abipusę licenciją naudoti apsaugotą veislę.</p> | <p>48 straipsnis. Priverstinė abipusė licencija, kai išradimas susijęs su saugoma augalo veisle</p> <p>1. Jeigu selekcininkas negali gauti augalo veislės teisinės apsaugos ar ja pasinaudoti nepažeisdamas ankstesnio patento saugomų išimtinių teisių, jis už atlyginimą gali prašyti priverstinės licencijos dėl neišimtinės teisės naudotis patentu saugomu išradimu tiek, kiek tokia licencija reikalinga norint pasinaudoti saugoma augalo veisle. Išdavus tokią licenciją, patento savininkas normaliomis sąlygomis turi teisę gauti abipusę licenciją naudoti apsaugotą veislę.</p> <p>2. Jeigu biotechnologinio išradimo patento savininkas negali išradimu naudotis nepažeisdamas ankstesnės augalo veislės teisinės apsaugos, jis už</p> | Visiškas |

| | | |
|---|---|-----------------|
| <p>2. Kai su biotechnologiniu išradimu susijusio patento savininkas negali juo naudotis nepažeisdamas ankstesnės augalo veislės teisės, jis gali prašyti už deramą autorinį atlyginimą priverstine licencija suteikti jam neišimtinę teisę naudoti apsaugotą augalo veislę. Valstybės narės nustato, kad suteikiant tokią licenciją augalo veislės teisės savininkas normaliomis sąlygomis turės teisę į abipusę licenciją apsaugoto išradimo naudojimui.</p> <p>3. Pareiškėjai dėl 1 ir 2 dalyse minėtų licencijų privalo įrodyti, kad:</p> <p>a) jie nesėkmingai kreipėsi į patento ar augalo veislės teisės savininką norėdami gauti sutartinę licenciją;</p> <p>b) augalo veislė ar išradimas, palyginus su patentuotu išradimu ar apsaugota augalo veisle, yra ekonomikai reikšmingas technikos pasiekimas.</p> <p>4. Valstybės narės paskiria instituciją arba institucijas, atsakingas už licencijų suteikimą. Kai augalo veislės licenciją gali suteikti tiksliai Bendrijos augalų veislių tarnyba, taikomas Reglamento Nr. 2100/94/EC 29 straipsnis.</p> | <p>atlyginimą gali prašyti priverstinės licencijos dėl neišimtinės teisės naudotis saugoma augalo veisle. Išdavus tokią licenciją, augalo veislės teisinės apsaugos savininkas normaliomis sąlygomis turi teisę gauti abipusę licenciją naudoti patentuotą išradimą.</p> <p>3. Pareiškėjai, siekdami gauti šio straipsnio 1 ir 2 dalyse nurodytas licencijas, privalo įrodyti, kad:</p> <p>1) jie kreipėsi į biotechnologinio išradimo patento ar augalo veislės teisinės apsaugos savininką norėdami gauti sutartinę licenciją, bet jos negavo;</p> <p>2) augalo veislė ar biotechnologinis išradimas, palyginti su patentuotu išradimu ar saugoma augalo veisle, reiškia didelę techninę pažangą ir turi svarią ekonominę reikšmę.</p> <p>4. Sprendimą dėl šio straipsnio 1 ir 2 dalyse nurodytų licencijų išdavimo, atlyginimo dydžio ir kitų priverstinės licencijos sąlygų ir apimties priima teismas. Jeigu priverstinės licencijos išdavimo sąlygos pasikeičia ar išnyksta, biotechnologinio išradimo patento ar augalo veislės teisinės apsaugos savininko prašymu teismas gali panaikinti priverstinę licenciją arba pakeisti jos sąlygas.</p> <p>5. Saugomų augalų veislių sąrašą ir Lietuvos Respublikos patentų registrą tvarkančios įstaigos yra atsakingos už šio straipsnio 1 ir antrojoje 2 dalyse nurodytų licencijų registravimą teisės aktų nustatyta tvarka.</p> <p>6. Kai augalo veislės licenciją gali išduoti tik Bendrijos augalų veislių tarnyba, taikomas 1994 m. liepos 27 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 2100/94 dėl augalų veislių teisinės apsaugos Bendrijoje 29 straipsnis.</p> | |
| <p>13 straipsnis</p> <p>1. Kai išradimas apima biologinės medžiagos panaudojimą ar yra susijęs su biologine medžiaga, kuri nėra viešai prieinama ir patentinėje paraiškoje negali būti aprašyta tokiu būdu, kad išradimą galėtų atkurti tos srities specialistas, patentų įstatymo taikymo atžvilgiu aprašymas laikomas nepakankamu.</p> | <p>16 straipsnis. Išradimo esmės atskleidimas</p> <p>3. Jeigu patento paraiška paduota dėl išradimo, kuriam naudojama biologinė medžiaga arba kuris susijęs su biologine medžiaga, kuri nėra viešai visuomenei prieinama ir kurios negalima aprašyti taip, kad išradimą galėtų panaudoti tos srities specialistas, išradimo aprašymas pripažįstamas nepakankamu. Ši nuostata netaikoma, jeigu biologinė medžiaga iki paraiškos padavimo datos teisės aktų nustatyta tvarka buvo atiduota saugoti deponavimo įstaigai ir Valstybiniam patentų biurui buvo pristatytas deponavimą patvirtinantis dokumentas</p> | <p>Visiškas</p> |

Teisinių institucijų
departamento direktorė
Jolita Baccvičienė
2009-06-16

Teisingumo ministras
Remigijus Šimašius

**DIREKTYVOS 2004/48/EB IR LIETUVOS RESPUBLIKOS PATENTŲ ĮSTATYMO PAKEITIMO ĮSTATYMO PROJEKTO
ATITIKTIES LENTELĖ**

| Parlamento ir Tarybos 2004 m. balandžio 29 d. direktyva 2004/48/EB dėl intelektinės nuosavybės teisių gynimo | Lietuvos Respublikos patentų įstatymo pakeitimo įstatymo projektas | Direktyvos perkėlimo lygis |
|---|--|----------------------------|
| <p>I SKYRIUS Tikslas ir taikymo sritis 1 straipsnis. Objektas Ši direktyva nustato priemones, procedūras ir gynybos būdus užtikrinti intelektinės nuosavybės teisių gynimą. Šioje direktyvoje terminas “intelektinės nuosavybės teisės” apima ir pramoninės nuosavybės teises.</p> | <p>Direktyvos straipsnio perkelti ir įgyvendinti nereikia, nes dėl šios nuostatos Lietuvos Respublika neturi imtis jokių veiksmų.</p> | |
| <p>2 straipsnis. Taikymo sritis 1 Nepažeidžiant priemonių, kurios yra ar gali būti numatytos Bendrijos ar nacionalinės teisės aktuose, jei tokios priemonės yra palankesnės teisių turėtojams, šioje direktyvoje numatytos priemonės, procedūros ir gynybos būdai yra taikomi 3 straipsnio nustatyta tvarka visiems intelektinės nuosavybės teisių pažeidimams, numatytiems Bendrijos ir (arba) atitinkamos valstybės narės nacionaliniuose teisės aktuose.</p> | <p>Direktyvos straipsnio dalies perkelti ir įgyvendinti nereikia, nes dėl šios nuostatos Lietuvos Respublika neturi imtis jokių veiksmų.</p> | |
| <p>2 straipsnis. Taikymo sritis 2 Ši direktyva nepažeidžia specialių nuostatų dėl teisių gynimo bei dėl autorių teisių ir gretutinių teisių apribojimų nustatytų Bendrijos teisės aktuose, visų pirma Direktyvos 91/250/EEB ir, ypač, jos 7 straipsnio nuostatų ar Direktyvos 2001/29/EB ir, ypač, jos 2-6 ir 8 straipsnio nuostatų.</p> | <p>Direktyvos straipsnio dalies perkelti ir įgyvendinti nereikia, nes dėl šios nuostatos Lietuvos Respublika neturi imtis jokių veiksmų.</p> | |

| | | |
|--|--|-----------------|
| <p>2 straipsnis. Taikymo sritis 3. Ši direktyva neturi poveikio: a) Bendrijos nuostatomis, reglamentuojančioms materialinę intelektinės nuosavybės teisę, Direktyvai 95/46/EB, Direktyvai 1999/93/EB ar Direktyvai 2000/31/EB bendrai ir, ypač, Direktyvos 2000/31/EB 12-15 straipsniams; b) valstybių narių tarptautiniams įsipareigojimams ir visų pirma TRIPS sutarčiai, įskaitant įsipareigojimus, susijusius su baudžiamosiomis procedūromis ir bausmėmis; c) bet kurioms valstybių narių nacionalinėms nuostatomis, susijusioms su baudžiamosiomis procedūromis ar bausmėmis dėl intelektinės nuosavybės teisių pažeidimo“.</p> | <p>Direktyvos straipsnio dalies perkelti ir įgyvendinti nereikia, nes dėl šios nuostatos Lietuvos Respublika neturi imtis jokių veiksmų.</p> | |
| <p>II skyrius. Priemonės, procedūros ir gynybos būdai I poskyris. Bendrosios nuostatos 3 straipsnis. Bendrieji įpareigojimai 1. Valstybės narės numato priemones, procedūras ir gynybos būdus, būtinus užtikrinti intelektinės nuosavybės teisių, kurioms taikoma ši direktyva, vykdymą. Tos priemonės, procedūros ir gynybos būdai turi būti sąžiningi, teisingi, neturi būti komplikuoti ar brangūs, ar sukelti nepagrįstą vėlavimą ar delsimą. 2. Tos priemonės, procedūros ir gynybos būdai taip pat turi būti veiksmingi, proporcingi ir atgrasantys; jie turi būti taikomi tokiu būdu, kad nebūtų sukuriama kliūtis teisėtai prekybai ir numatytų apsaugos priemonės nuo piktnaudžiavimo jomis.</p> | <p>Direktyvos 3 straipsnis skirtas bendroms taisyklėms dėl gynimo priemonių ir būdų taikymo ir teisės normų, kurios numatys gynimo priemones ir būdus, rengimo principus. Šios taisyklės ir principai atsispindi visose toliau nurodomose normose, o taip pat jie pasireiškia taikant gynimo priemones ir būdus.</p> | |
| <p>4 straipsnis. Asmenys, turintys teisę kreiptis dėl priemonių, procedūrų ir gynybos būdų taikymo</p> | <p>52 straipsnis. Teisių gynimo būdai 1. Pareiškėjas, patento savininkas arba jų teisių perėmėjai, gindami savo teises, taip pat išimtinių licencijų licenciatai, gindami jiems suteiktas teises,</p> | <p>Visiškas</p> |

| | | |
|--|--|-----------------|
| <p>Valstybės narės toliau nurodytiems asmenims suteikia teisę kreiptis dėl šiame skyriuje numatytų priemonių, procedūrų ir gynybos būdų taikymo:</p> <p>a) intelektinės nuosavybės teisių turėtojams taikytinos teisės normų nustatyta tvarka;</p> | <p>įstatymų nustatyta tvarka turi teisę kreiptis į teismą ir reikalauti taikyti įstatymų nustatytus teisių gynimo būdus.</p> | |
| <p>4 straipsnis. Asmenys, turintys teisę kreiptis dėl priemonių, procedūrų ir gynybos būdų taikymo</p> <p>Valstybės narės toliau nurodytiems asmenims suteikia teisę kreiptis dėl šiame skyriuje numatytų priemonių, procedūrų ir gynybos būdų taikymo:</p> <p>b) visi kiti asmenys, turintys teisę naudotis tomis teisėmis, visų pirma, licenciatai, kiek leidžiama taikytinos teisės normų nustatyta tvarka;</p> | <p>52 straipsnis. Teisių gynimo būdai</p> <p>1. Pareiškėjas, patento savininkas arba jų teisių perėmėjai, gindami savo teises, taip pat išimtinių licencijų licenciatai, gindami jiems suteiktas teises, įstatymų nustatyta tvarka turi teisę kreiptis į teismą ir reikalauti taikyti įstatymų nustatytus teisių gynimo būdus.</p> | <p>Visiškas</p> |
| <p>4 straipsnis. Asmenys, turintys teisę kreiptis dėl priemonių, procedūrų ir gynybos būdų taikymo</p> <p>Valstybės narės toliau nurodytiems asmenims suteikia teisę kreiptis dėl šiame skyriuje numatytų priemonių, procedūrų ir gynybos būdų taikymo:</p> <p>c) kolektyvinio intelektinės nuosavybės teisių administravimo institucijos, kurios yra paprastai pripažįstamos turinčiomis teisę atstovauti intelektinės nuosavybės teisių turėtojams, kiek leidžiama taikytinos teisės normų nustatyta tvarka</p> | <p>Direktyvos 4 straipsnio c punkto įgyvendinimas nėra šio įstatymo reguliavimo srityje.</p> <p>Už Direktyvos 4 straipsnio c punkto įgyvendinimą atsakinga Lietuvos Respublikos kultūros ministerija.</p> | |
| <p>4 straipsnis. Asmenys, turintys teisę kreiptis dėl priemonių, procedūrų ir gynybos būdų taikymo</p> <p>Valstybės narės toliau nurodytiems asmenims suteikia teisę kreiptis dėl šiame skyriuje numatytų priemonių, procedūrų ir gynybos būdų</p> | <p>Direktyvos 4 straipsnio d punkto perkelti ir įgyvendinti nereikia, nes dėl šios nuostatos Lietuvos Respublika neturi imtis jokių veiksmų, kadangi pagal jos įstatymus nesuteikiama profesinėms organizacijoms, atstovaujančioms intelektinės nuosavybės teisių turėtojams, teisė savarankiškai ginti jų narių teises. Direktyvos nuostatoje sakoma, kad taikytina teisė turi nustatyti, t. y. leisti arba neleisti to daryti.</p> | |

| | | |
|---|--|-----------------|
| <p>taikymo:</p> <p>d) profesinės organizacijos, kurios yra paprastai pripažįstamos turinčiomis teisę atstovauti intelektualinės nuosavybės teisių turėtojams, kiek leidžiama taikytinos teisės normų nustatyta tvarka.</p> | | |
| <p>5 straipsnis. Autorystės ar teisių turėjimo prezumpcija</p> <p>Taikant šioje direktyvoje numatytas priemonės, procedūras ir gynybos būdus:</p> <p>a) kad literatūros ar meno kūrinio autorius būtų laikomas autoriumi, jeigu neįrodyta kitaip, ir dėl to turėtų teisę pradėti procesą dėl pažeidimo, pakanka, kad jo vardas būtų įprastu būdu nurodytas kūrinyje;</p> <p>b) a punkto nuostata taikoma atitinkamai gretutinių teisių turėtojams jų saugomo objekto atžvilgiu.</p> | <p>Direktyvos 5 straipsnio įgyvendinimas nėra šio įstatymo reguliavimo srityje. Už Direktyvos 5 straipsnio įgyvendinimą atsakinga Lietuvos Respublikos kultūros ministerija.</p> | |
| <p>II poskyris. Įrodymai</p> <p>6 straipsnis. Įrodymai</p> <p>1. Valstybės narės užtikrina, kad tais atvejais, kai kreipiasi šalis, pateikusi pagrįstai turimus įrodymus, kurių pakanka jos pretenzijoms paremti, ir pagrįsdama tas pretenzijas, yra nurodžiusi įrodymus, kurie yra priešingos šalies žinioje, kompetentingos teismo institucijos gali reikalauti, kad priešingoji šalis pateiktų tokius įrodymus, atsižvelgiant į slaptos informacijos apsaugą. Taikydamos šią straipsnio dalį, valstybės narės gali numatyti, kad kompetentingos teismo institucijos laikytų pakankamo kūrinio ar kito saugomo objekto kopijų skaičiaus atrankinę dalį pakankamu įrodymu.</p> | <p>54 straipsnis. Įrodymai</p> <p>1. Teismas šalies, kuri pateikė visus pagrįstai turimus ir jos reikalavimus pakankamai pagrindžiančius įrodymus ir kuri nurodė priešingos šalies turimus ir jos reikalavimus pagrindžiančius įrodymus, prašymu Civilinio proceso kodekso nustatyta tvarka gali išreikalauti iš priešingos šalies šios turimus prašomus įrodymus, jeigu garantuojama konfidencialios informacijos apsauga. Teismas pakankamą gaminių skaičiaus atrankinę dalį laiko įtikinamu įrodymu, kad buvo pažeistos šio įstatymo nustatytos teisės.</p> | <p>Visiškas</p> |

| | | |
|---|---|----------|
| <p>II poskyris. Įrodymai 6 straipsnis. Įrodymai 2. Tomis pačiomis sąlygomis komerciniu mastu įvykdyto pažeidimo atveju valstybės narės imasi priemonių, kurios yra būtinos užtikrinti galimybę kompetentingoms teismo institucijoms, šalies prašymu, reikalauti pateikti banko, finansinius ar komercinius dokumentus, esančius priešingos šalies žinioje, atsižvelgiant į slaptos informacijos apsaugą.</p> | <p>54 straipsnis. Įrodymai 2. Jeigu šio įstatymo nustatytų teisių pažeidimas padarytas komerciniais tikslais ir yra šio straipsnio 1 dalyje nurodytos sąlygos, teismas Civilinio proceso kodekso nustatyta tvarka iš priešingos šalies gali išreikalauti banko, finansinius ar komercinius dokumentus, jei garantuojama konfidencialios informacijos apsauga. Jeigu tokie įrodymai per teismo nustatytą terminą nepateikiami be svarbių priežasčių arba atsisakoma leisti jais pasinaudoti, teismas turi teisę priimti sprendimą remdamasis jam pateiktais įrodymais.</p> | Visiškas |
| <p>7 straipsnis. Įrodymų užtikrinimo priemonės 1. Valstybės narės užtikrina, kad, net prieš pradėdant procesą dėl bylos esmės, kompetentingos teismo institucijos šalies, pateikusios pagrindai turimus įrodymus paremti pretenzijas, kad yra pažeistos ar gali būti pažeistos intelektinės nuosavybės teisės, prašymu galėtų reikalauti tinkamų veiksmingų laikinųjų priemonių užtikrinti su įtariamu pažeidimu susijusius įrodymus, atsižvelgiant į slaptą informaciją. Tokiomis priemonėmis gali būti teisės pažeidžiančių prekių išsamus aprašymas, imant ar neimant pavyzdžius, arba tokių prekių ir atitinkamais atvejais medžiagų ir priemonių, kurios yra naudojamos tokių prekių gamybai ir (arba) platinimui, ir su jomis susijusių dokumentų poėmis. Tokios priemonės taikomos, jei reikia, neišklausius kitos šalies, visų pirma tuomet, kai delsimas galėtų padaryti esminę nepataisomą žalą teisių turėtojui arba kai yra akivaizdi grėsmė, kad įrodymai gali būti sunaikinti. 2. Kai taikomos priemonės užtikrinti įrodymus, neišklausius kitos šalies, suinteresuotosioms šalims apie tai pranešama be delsimo ne vėliau kaip tuoj pat pritaikius priemones. Priemonės</p> | <p>55 straipsnis. Laikinosios apsaugos ir įrodymų užtikrinimo priemonės 5. Teismas asmens, pateikęs visus pagrindai turimus ir jo reikalavimus pagrindžiančius įrodymus, kad buvo pažeistos arba gresia, kad bus pažeistos, šio įstatymo nustatytos teisės, prašymu gali taikyti laikinąsias apsaugos ir įrodymų užtikrinimo priemones, jeigu garantuojama konfidencialios informacijos apsauga, ir taip užtikrinti su įtariamu pažeidimu susijusius įrodymus, tai yra: 1) išsamiai aprašyti šio įstatymo nustatytas teises pažeidžiančias prekes ir jas sulaikyti arba tik aprašyti; 2) areštuoti šio įstatymo nustatytas teises pažeidžiančius gaminius, prirėkus – medžiagas ir priemones, kurios yra naudojamos jų gamybai ir (arba) platinimui, bei su jomis susijusius dokumentus ir juos paimti; 3) taikyti kitas skubias ir veiksmingas laikinąsias priemones, numatytas Civilinio proceso kodekse. 6. Laikinosios apsaugos ir įrodymų užtikrinimo priemonės gali būti taikomos nepranešus atsakovui ir jo neišklausius, ypač tais atvejais, kai delsimas galėtų padaryti nepataisomą žalą pareiškėjui arba kai įrodoma grėsmė, kad įrodymai gali būti sunaikinti. Kad laikinosios priemonės taikomos nepranešus atsakovui ir jo neišklausius, atsakovui turi būti pranešta nedelsiant, t. y. iš karto tas priemones pritaikius. Šalių prašymu, įskaitant teisę būti išklaustyti, laikinosios apsaugos priemonės gali būti peržiūrėtos siekiant per protingą terminą po pranešimo apie priemonių pritaikymą nuspręsti, ar šios priemonės turi būti pakeistos, panaikintos ar patvirtintos. Taip pat ši direktyvos nuostata yra įgyvendinta Civilinio proceso kodekso (CPK)</p> | Visiškas |

| | | |
|---|---|-----------------|
| <p>peržiūrėjimas, įskaitant teisę būti išklausytam, taikomas suinteresuotų šalių dėl priemonės prašymu, siekiant per pagrįstą laikotarpį po pranešimo apie priemones nuspręsti, ar priemonės turėtų būti pakeistos, atšauktos ar patvirtintos.</p> | <p>221 straipsnyje, 223 straipsnio 2 dalies 3 ir 4 sakiniuose, 223 straipsnio 2 dalyje.</p> | |
| <p>7 straipsnis. Įrodymų užtikrinimo priemonės 3. Valstybės narės užtikrina, kad, taikant įrodymų užtikrinimo priemones, iš pareiškėjo būtų reikalaujama pakankamo užstato ar vienodo užtikrinimo, kuriuo būtų galima kompensuoti bet kokią atsakovo patirtą žalą, numatytą šio straipsnio 4 dalyje.</p> | <p>Ši nuostata įgyvendinta CPK 223 straipsnyje.</p> | <p>Visiškas</p> |
| <p>7 straipsnis. Įrodymų užtikrinimo priemonės 4. Valstybės narės užtikrina, kad įrodymų užtikrinimo priemonės būtų atšauktos arba jų poveikis būtų kitaip panaikintas atsakovo prašymu nepakenkiant žalos, kurios gali būti reikalaujama, kompensavimui, jeigu pareiškėjas per pagrįstą laikotarpį nepradeda proceso kompetentingame teisme, kuris priimtų sprendimą dėl bylos esmės; tokį pagrįstą laikotarpį nustato teismo institucija, reikalaujanti taikyti priemones, jei tai leidžiama pagal valstybės narės teisės aktus, o, nesant tokio nustatymo, šis laikotarpis neturi būti ilgesnis kaip 20 darbo dienų arba 31 kalendorinė diena, atsižvelgiant į tai, kuris laikotarpis yra ilgesnis.</p> | <p>Ši nuostata įgyvendinta CPK 223 straipsnyje.</p> | <p>Visiškas</p> |
| <p>7 straipsnis. Įrodymų užtikrinimo priemonės 5. Kai įrodymų užtikrinimo priemonės yra atšaukiamos arba kai jos nustoja galioti dėl pareiškėjo veikimo ar neveikimo, arba kai po to yra nustatoma, kad intelektinės nuosavybės teisės pažeidimo ar grėsmės pažeidimui nebuvo,</p> | <p>55 straipsnis. Laikinosios apsaugos ir įrodymų užtikrinimo priemonės 7. Jeigu teismas taikytas laikinąsias apsaugos ar įrodymų užtikrinimo priemones panaikina arba jos tampa nepagrįstos dėl asmens, kuris kreipėsi dėl tų priemonių taikymo, veikimo ar neveikimo, arba įsiteisėja teismo sprendimas, nustatantis, kad šio įstatymo nustatytų teisių pažeidimo ar pažeidimo grėsmės nebuvo, arba asmuo, kuris kreipėsi dėl laikinųjų</p> | <p>Visiškas</p> |

| | | |
|---|---|-----------------|
| <p>teismo institucijos turi teisę atsakovo prašymu reikalauti pareiškėjo suteikti atsakovui tinkamą kompensaciją už tomis priemonėmis padarytus nuostolius.</p> | <p>apsaugos ar įrodymų užtikrinimo priemonių taikymo, per teismo nustatytą terminą nepareiškia ieškinio, atsakovas turi teisę reikalauti atlyginti žalą, atsiradusią dėl tų priemonių taikymo.</p> | |
| <p>7 straipsnis. Įrodymų užtikrinimo priemonės 6. Valstybės narės gali imtis priemonių apsaugoti liudytojų tapatybę.</p> | <p>Direktyvos 7 straipsnio 6 dalies perkelti ir įgyvendinti nereikia, nes dėl šios nuostatos Lietuvos Respublika neturi imtis jokių veiksmų (nuostata dispozityvi).</p> | |
| <p>3 poskirsnis. Teisė gauti informaciją 8 straipsnis. Teisė gauti informaciją 1. Valstybės narės užtikrina, kad, vykstant procesui dėl intelektinės nuosavybės teisių pažeidimo ir gavus ieškovo pagrįstą ir proporcingą prašymą, kompetentingos teismo institucijos galėtų reikalauti pažeidėjo ar kito asmens: a) kurio žinioje, kaip nustatyta, yra intelektinės nuosavybės teisės komerciniu mastu pažeidžiančios prekės; b) kuris, kaip nustatyta, naudojami intelektinės nuosavybės teisės komerciniu mastu pažeidžiančiomis paslaugomis; c) kuris, kaip nustatyta, teikia neteisėtoje veikloje naudojamas paslaugas komerciniu mastu; d) kurį a, b ir c punktuose minėtas asmuo nurodė kaip dalyvaujantį prekių gamyboje ar platinime arba paslaugų teikime, pateikti informaciją apie prekių ir paslaugų pažeidžiančių intelektinės nuosavybės teisės, kilmę ir platinimo kanalus.</p> | <p>53 straipsnis. Teisė gauti informaciją 2. Pateikti šio straipsnio pirmojoje 1 dalyje nurodytą informaciją gali būti įpareigoti šio įstatymo nustatytų teisių pažeidėjai, kiti asmenys, kurie turi komerciniais tikslais savo žinioje šio įstatymo nustatytas teises pažeidžiančias prekes, kurie komerciniais tikslais naudojami šio įstatymo nustatytas teises pažeidžiančiomis paslaugomis arba kurie komerciniais tikslais teikia paslaugas, kurias tretieji asmenys naudoja darydami šio įstatymo nustatytų teisių pažeidimą, taip pat tie, kurie nurodytų asmenų nurodymu dalyvauja gaminant ar platinant šio įstatymo nustatytas teises pažeidžiančias prekes arba teikiant šio įstatymo nustatytas teises pažeidžiančias paslaugas.</p> | <p>Visiškas</p> |
| <p>8 straipsnis. Teisė gauti informaciją 2. Į šio straipsnio pirmoje dalyje minėtą informaciją įeina: a) gamintojų, platintojų, tiekėjų ir kitų prekių bei paslaugų ankstesnių valdytojų, taip pat planuojamų didmenininkų ir mažmenininkų</p> | <p>53 straipsnis. Teisė gauti informaciją 1. Nagrinėdamas ginčą dėl šio įstatymo nustatytų teisių pažeidimo, teismas, remdamasis ieškovo pagrįstu prašymu, teismo proceso metu gali įpareigoti asmenis nedelsiant pateikti informaciją apie šio įstatymo nustatytas teises pažeidžiančių prekių ir paslaugų kilmę ir platinimo būdus, ypač: 1) šio įstatymo nustatytas teises pažeidžiančių prekių gamintojų, platintojų,</p> | <p>Visiškas</p> |

| | | |
|--|---|-----------------|
| <p>pavadinimai ir adresai;</p> <p>b) informacija apie pagamintus, pristatytus, gautus ar užsakytus kiekius, taip pat apie gautas už atitinkamas prekes ir paslaugas kainas.</p> | <p>tiekėjų ir kitų ankstesnių valdytojų, taip pat didmenine bei mažmenine prekyba užsiimančių asmenų, kuriems buvo skirtos nurodytos prekės, vardus (pavadinimus) ir adresus;</p> <p>2) duomenis apie pagamintų, patiektų, gautų ar užsakytų šio įstatymo nustatytas teises pažeidžiančių prekių kiekį ir kainą, kuri buvo sumokėta ar turėjo būti sumokėta už tas prekes.</p> | |
| <p>8 straipsnis. Teisė gauti informaciją</p> <p>3. Šio straipsnio 1 ir 2 dalys taikomos, nepažeidžiant kitų įstatymų nuostatų, kurios:</p> <p>a. suteikia teisių turėtoji teises gauti išsamesnę informaciją;</p> <p>b. reglamentuoja pagal šį straipsnį suteiktos informacijos naudojimą civiliniuose ir baudžiamuosiuose procesuose;</p> <p>c. reglamentuoja atsakomybę už teisės gauti informaciją neteisingą naudojimą; arba</p> <p>d. numato galimybę atsisakyti suteikti informaciją, kuri priverstų 1 dalyje minėtą asmenį prisipažinti jam pačiam ar jo artimam giminaičiui dalyvavus intelektinės nuosavybės teisių pažeidime; arba</p> <p>e. reglamentuoja informacijos šaltinių arba asmens duomenų apdorojimo slaptumo apsaugą.</p> | <p>Direktyvos 8 straipsnio 3 dalies perkelti ir įgyvendinti nereikia, nes dėl šios nuostatos Lietuvos Respublika neturi imtis jokių veiksmų.</p> | |
| <p>4 poskirsnis. Laikinosios ir prevencinės e monės</p> <p>9 straipsnis. Laikinosios ir prevencinės e monės</p> <p>1. Valstybės narės užtikrina, kad pareiškėjo prašymu teismo institucijos galėtų:</p> <p>a) įtariamam pažeidėjui nustatyti laikinąjį draudimą, skirtą užkirsti kelią bet kokiam gresiančiam intelektinės nuosavybės teisių pažeidimui, arba laikinai ir pagal nacionalinės teisės aktus nustatant pakartotinę nuobaudą, tęsti šių teisių tariamus pažeidimus arba, jei jie</p> | <p>55 straipsnis. Laikinosios apsaugos ir įrodymų užtikrinimo priemonės</p> <p>2. Kai yra pakankamas pagrindas įtarti, kad buvo šio įstatymo nustatytų teisių pažeidimas, teismas Civilinio proceso kodekso nustatyta tvarka gali taikyti laikinąsias apsaugos priemones, būtinas užkirsti kelią gresiantiems neteisėtiems veiksams, neteisėtiems veiksams skubiai nutraukti ir teismo galutiniam sprendimui įvykdyti, tai yra:</p> <p>1) uždrausti asmenims daryti gresiantį šio įstatymo nustatytų teisių pažeidimą;</p> <p>2) įpareigoti asmenis laikinai nutraukti šio įstatymo nustatytų teisių pažeidimą;</p> <p>3) uždrausti tarpininkui teikti paslaugas tretiesiems asmenims, kurie šiomis paslaugomis naudojami pažeisdami šio įstatymo nustatytas teises;</p> | <p>Visiškas</p> |

| | | |
|---|--|----------|
| <p>tešiami, reikalauti pateikti užstatą, kuris užtikrintų kompensaciją teisių turėtojui; laikinasis draudimas tomis pačiomis sąlygomis taip pat gali būti taikomas tarpininkui, kurio paslaugas naudoja trečioji šalis, pažeisdama intelektinės nuosavybės teises; draudimui, taikomam tarpininkams, kurių paslaugas naudoja trečioji šalis, pažeisdama autorių teises ar gretutines teises, taikoma Direktyva 2001/29/EB;</p> <p>b) reikalauti atlikti poėmį arba pristatyti intelektinės nuosavybės teisių pažeidimu įtariamas prekes, siekiant, kad jos nepatektų ar nejudėtų prekybos kanaluose.</p> <p>2. Jei pažeidimas įvykdytas komerciniu mastu, valstybės narės užtikrina, kad, nukentėjusiai šaliai įrodžius aplinkybes, dėl kurių gali kilti grėsmė žalos atlyginimui, teismo institucijos galėtų reikalauti įtariamo pažeidėjo prevencinio kilnojamojo ir nekilnojamojo turto poėmio, įskaitant jo banko sąskaitų ir kitokių lėšų blokavimą. Tuo tikslu kompetentingos institucijos gali reikalauti pateikti banko, finansinius ar komercinius dokumentus arba leisti tinkamai susipažinti su susijusia informacija.</p> | <p>4) areštuoti, uždrausti, kad patektų į apyvartą, arba išimti iš apyvartos šio įstatymo nustatytų teisių objektų kopijas ir prekes, jeigu įtariama, kad jos pažeidžia šio įstatymo nustatytas teises;</p> <p>5) areštuoti šio įstatymo nustatytų teisių pažeidimu įtariamų asmenų turimą, kuri turi jie arba tretieji asmenys, įskaitant banko ir kitų kredito įstaigų sąskaitas; tuo tikslu taip pat reikalauti pateikti banko, finansinius ar komercinius dokumentus ar sudaryti galimybę susipažinti su šiais dokumentais, jeigu pažeidimas padarytas komerciniu tikslu;</p> <p>6) taikyti kitas Civilinio proceso kodekso nustatytas priemones.</p> | |
| <p>9 straipsnis. Laikinosios ir prevencinės priemonės</p> <p>3. Teismo institucijos, taikydamos šio straipsnio 1 ir 2 dalyje minėtas priemones, turi teisę reikalauti, kad pareiškėjas pateiktų bet kokius prieinamus įrodymus, kurių pakaktų įsitikinti, jog pareiškėjas yra teisių turėtojas ir kad pareiškėjo teisė yra pažeidžiama arba kad gresia toks pažeidimas.</p> | <p>55 straipsnis. Laikinosios apsaugos ir įrodymų užtikrinimo priemonės</p> <p>4. Teismas turi teisę įpareigoti asmenį, kuris prašo taikyti laikinąsias apsaugos priemones, pateikti visus pagrįstai turimus įrodymus, galinčius pakankamai įtikinti, kad jis ar asmuo, kurio interesais prašoma taikyti laikinąsias apsaugos priemones, yra šio įstatymo nustatytų teisių turėtojas ar naudotojas ir kad pareiškėjo teisės pažeidžiamos arba kad gresia toks pažeidimas.</p> | Visiškas |

| | | |
|--|--|----------|
| <p>9 straipsnis. Laikinosios ir prevencinės priemonės</p> <p>4. Valstybės narės užtikrina, kad šio straipsnio 1 ir 2 dalyse minėtos priemonės būtų taikomos, jeigu reikalinga, neišklausius atsakovo, ypač tuomet, kai bet koks delsimas galėtų padaryti esminę nepataisomą žalą teisių turėtojui. Tokiu atveju, šalims apie tai pranešama be delsimo, ne vėliau kaip tuoj pat pritaikius priemones. Priemonių peržiūrėjimas, įskaitant teisę būti išklausytam, taikomas atsakovo prašymu, siekiant per pagrįstą laikotarpį po pranešimo apie priemones nuspręsti, ar priemonės turėtų būti pakeistos, atšauktos ar patvirtintos.</p> | <p>55 straipsnis. Laikinosios apsaugos ir įrodymų užtikrinimo priemonės</p> <p>6. Laikinosios apsaugos ir įrodymų užtikrinimo priemonės gali būti taikomos nepranešus atsakovui ir jo neišklausius, ypač tais atvejais, kai delsimas galėtų padaryti nepataisomą žalą pareiškėjui arba kai įrodoma grėsmė, kad įrodymai gali būti sunaikinti. Kad laikinosios priemonės taikomos nepranešus atsakovui ir jo neišklausius, atsakovui turi būti pranešta nedelsiant, t. y. iš karto tas priemones pritaikius. Šalių prašymu, įskaitant teisę būti išklausytam, laikinosios apsaugos priemonės gali būti peržiūrėtos siekiant per protingą terminą po pranešimo apie priemonių pritaikymą nuspręsti, ar šios priemonės turi būti pakeistos, panaikintos ar patvirtintos.</p> | Visiškas |
| <p>9 straipsnis. Laikinosios ir prevencinės priemonės</p> <p>5. Valstybės narės užtikrina, kad 1 ir 2 dalyse minėtos laikinosios priemonės būtų atšauktos arba jų poveikis būtų kitaip panaikintas atsakovo prašymu, jeigu pareiškėjas per pagrįstą laikotarpį nepradeda proceso kompetentingame teisme, kuris priimtų sprendimą dėl bylos esmės; tokį pagrįstą laikotarpį nustato teismo institucija, reikalaujanti taikyti priemones, jei tai leidžiama pagal valstybės narės teisės aktus, o, nesant tokio nustatymo, šis laikotarpis neturi būti ilgesnis kaip 20 darbo dienų arba 31 kalendorinė diena, atsižvelgiant į tai, kuris laikotarpis yra ilgesnis.</p> | Ši nuostata įgyvendinta CPK 148 straipsnyje. | Visiškas |
| <p>9 straipsnis. Laikinosios ir prevencinės priemonės</p> <p>6. Kompetentingos teismo institucijos, taikant 1 ir 2 dalyse minėtas laikinasias priemones, iš pareiškėjo gali reikalauti pakankamo užstato ar vienodo užtikrinimo, kuriuo būtų galima kompensuoti bet kokią atsakovo patirtą žalą.</p> | Ši nuostata įgyvendinta CPK 147 straipsnyje. | Visiškas |

| | | |
|---|---|----------|
| numatytą šio straipsnio 7 dalyje. | | |
| <p>9 straipsnis. Laikinosios ir prevencinės priemonės</p> <p>7. Kai laikinosios priemonės yra atšaukiamos arba kai jos nustoja galioti dėl pareiškėjo veikimo ar neveikimo, arba kai po to yra nustatoma, kad intelektinės nuosavybės teisių pažeidimo ar grėsmės pažeidimui nebuvo, teismo institucijos turi teisę atsakovo prašymu reikalauti pareiškėjo suteikti atsakovui tinkamą kompensaciją už tomis priemonėmis sukeltus nuostolius.</p> | <p>55 straipsnis. Laikinosios apsaugos ir įrodymų užtikrinimo priemonės</p> <p>7. Jeigu teismas taikytas laikinąsias apsaugos ar įrodymų užtikrinimo priemones panaikina arba jos tampa nepagrįstos dėl asmens, kuris kreipėsi dėl tų priemonių taikymo, veikimo ar neveikimo, arba įsisteisėja teismo sprendimas, nustatantis, kad šio įstatymo nustatytų teisių pažeidimo ar pažeidimo grėsmės nebuvo, arba asmuo, kuris kreipėsi dėl laikinųjų apsaugos ar įrodymų užtikrinimo priemonių taikymo, per teismo nustatytą terminą nepareiškia ieškinio, atsakovas turi teisę reikalauti atlyginti žalą, atsiradusią dėl tų priemonių taikymo.</p> | Visiškas |
| <p>5 poskirsnis. Priemonės pagal sprendimą dėl bylos esmės</p> <p>10 straipsnis. Atkuriamosios priemonės</p> <p>1. Nepažeisdamos bet kokios žalos atlyginimo teisių turėtojų už pažeidimą galimybes ir be jokios kompensacijos, valstybės narės užtikrina, kad kompetentingos teismo institucijos galėtų pareiškėjo prašymu reikalauti taikyti atitinkamas priemones prekėms, kurios teismo nustatytos pažeidžiančiomis intelektinės nuosavybės teises, ir atitinkamais atvejais medžiagoms bei priemonėms, kurios daugiausia yra naudojamos tokių prekių sukūrimui ar gamybai. Į tokias priemones įeina:</p> <p>a) atšaukimas ir prekybos kanalų,</p> <p>b) galutinis pašalinimas iš prekybos kanalų, arba</p> <p>c) sunaikinimas.</p> <p>2. Teismo institucijos nurodo, kad tos priemonės būtų įvykdytos pažeidėjo sąskaita, jeigu nėra atsiradusios atitinkamos priežastys, kurios neleidžia taip daryti.</p> <p>3. Svarstant prašymą taikyti atkuriamąsias priemones, atsižvelgiama į pažeidimo rimtumą</p> | <p>56 straipsnis. Atkuriamosios priemonės</p> <p>1. Šio įstatymo 41-52 straipsnio pirmojoje 1 dalyje nurodyti asmenys turi teisę kreiptis į teismą ir reikalauti atšaukti, išimti iš apyvartos gaminius (prekes) taip, kad jiems nebūtų padaryta žala ir būtų užtikrinta jų teisių apsauga (pvz., perdirbti į kitas prekes ar taikyti panašias priemones), ar sunaikinti gaminius (prekes), kuriuos teismas nustatė kaip pažeidžiančius šio įstatymo nustatytas teises, o prireikus – ir medžiagas bei priemones, daugiausia naudojamas nurodytiems objektams sukurti ar gaminti.</p> <p>2. Šio straipsnio pirmojoje 1 dalyje nurodytos priemonės taikomos nepaisant kitų asmens, prašančio taikyti šias priemones, žalos, atsiradusios dėl jo teisių pažeidimo, atlyginimo reikalavimų. Šios priemonės taikomos neatlygintinai, pažeidėjo lėšomis, atsižvelgiant į padaryto pažeidimo sunkumą ir taikomos priemonės santykį bei trečiųjų asmenų teisėtus interesus.</p> | Visiškas |

| | | |
|--|---|-----------------|
| <p>ir reikalaujamų taikyti gynybos būdų santykį ir į trečiųjų šalių interesus.</p> | | |
| <p>11 straipsnis. Draudimai Valstybės narės užtikrina, kad priimdamos teismo sprendimą dėl intelektinės nuosavybės teisių pažeidimo, teismo institucijos galėtų pažeidėjui taikyti draudimą tęsti pažeidimą. Jei tai yra numatyta nacionalinėje teisėje, už tokio draudimo nesilaikymą, jeigu reikalinga, skiriama pakartotinė nuobauda, siekiant priversti jo laikytis. Valstybės narės taip pat užtikrina, kad teisių turėtojai galėtų prašyti taikyti tokį draudimą, nepažeidžiant Direktyvos 2001/29/EB 8 straipsnio 3 dalies, tarpininkams, kurių paslaugas naudoja trečioji šalis, pažeisdama intelektinės nuosavybės teises.</p> | <p>52 straipsnis. Teisių gynimo būdai 1. Pareiškėjas, patento savininkas arba jų teisių perėmėjai, gindami savo teises, taip pat išimtinių licencijų licenciatas, gindami jiems suteiktas teises, įstatymų nustatyta tvarka turi teisę kreiptis į teismą ir reikalauti taikyti įstatymų nustatytus teisių gynimo būdus. 4. Šio straipsnio 1 dalyje nurodyti asmenys, gindami savo teises, turi teisę kreiptis į teismą ir reikalauti uždrausti tarpininkui teikti paslaugas tretiesiems asmenims, kurie šiomis paslaugomis naudojami pažeisdami šio įstatymo nustatytas teises. Šis draudimas apima su šio įstatymo nustatytų teisių pažeidimu susijusios informacijos perdavimo sustabdymą arba, jei tarpininkas techniškai gali tai atlikti, tokias teises pažeidžiančios informacijos pašalinimą, arba draudimą gauti šias teises pažeidžiančią informaciją. Toks teismo sprendimo įvykdymas neatleidžia tarpininko nuo atsakomybės už veiksmus ar neveikimą, susijusius su tokios informacijos laikymu ar perdavimu, buvusiu iki šio sprendimo įsigaliojimo.</p> | <p>Visiškas</p> |
| <p>12 straipsnis. Alternatyvios priemonės Valstybės narės gali numatyti, kad atitinkamais atvejais asmens, kuriam gali būti taikomos šiame skirsnyje numatytos priemonės, prašymu kompetentingos teismo institucijos galėtų reikalauti sumokėti piniginę kompensaciją nukentėjusiajam šaliai vietoj šiame skirsnyje numatytų priemonių taikymo, jei tas asmuo veikė ne tyčia ir ne dėl neatsargumo, jei atitinkamų priemonių taikymas jam sukeltų neproporcingą žalą ir jei piniginei kompensacijai nukentėjusiai šaliai yra pakankama.</p> | <p>52 straipsnis. Teisių gynimo būdai 3. Kai asmens, kuriam priimamas įpareigojimas nutraukti neteisėtus veiksmus ar kuriam taikomos 58 straipsnyje nurodytos atkuriamosios priemonės, veiksmuose nėra kaltės dėl šio įstatymo nustatytų teisių pažeidimo, teismas šio asmens prašymu gali įpareigoti jį sumokėti nukentėjusiai šaliai piniginę kompensaciją, jeigu taikant šioje straipsnio dalyje nurodytus teisių gynimo būdus atsirastų neproporcingai didelė žala tam asmeniui ir jeigu piniginei kompensacijai nukentėjusiai šaliai yra priimtina ir pakankama.</p> | <p>Visiškas</p> |
| <p>6 poskyris. Žala ir teismo išlaidos 13 straipsnis. Žala 1. Valstybės narės užtikrina, kad kompetentingos teismo institucijos nukentėjusiojo asmens prašymu, reikalautų pažeidėjo, kuris žinodamas arba turėdamas</p> | <p>57 straipsnis. Turtinės žalos atlyginimas 1. Turtinės žalos atlyginimo tvarką reglamentuoja Civilinis kodeksas ir šis įstatymas. 2. Nustatydamas dėl šio įstatymo nustatytų teisių pažeidimo faktiškai atsiradusios žalos (nuostolių) dydį, teismas atsižvelgia į pažeidimo esmę, padarytos žalos dydį, negautas pajamas, turėtas išlaidas, kitas svarbias</p> | |

| | | |
|---|--|-----------------|
| <p>pakankamą pagrindą žinoti, dalyvavo teises pažeidžiančioje veikloje, atlyginti teisių turėtojui žalą, kuri atitiktų faktiškai jo patirtus nuostolius dėl pažeidimo.</p> <p>Nustatydamos nuostolių dydį, teismo institucijos:</p> <p>a) atsižvelgia į visus atitinkamus aspektus, tokius kaip neigiamos ekonominės pasekmės, įskaitant negautas pajamas, kurių neįgijo nukentėjusioji šalis, neteisėtai gautą pažeidėjo naudą ir atitinkamais atvejais kitus ne ekonominius veiksnius, tokius kaip dėl pažeidimo teisių turėtojo patirtą moralinę žalą; arba</p> <p>b) kaip alternatyvą a punktui, jos gali atitinkamais atvejais nustatyti vienkartinę žalos atlyginimo sumą, remdamosi tokiais elementais kaip bent autorinis atlyginimas ar vienkartinis mokestis, kuris būtų sumokėtas, jei pažeidėjas būtų prašęs leidimo naudotis atitinkama intelektualinė nuosavybės teise.</p> | <p>aplinkybes. Pažeidėjo gauta nauda šio įstatymo 52 straipsnio 1 dalyje nurodytų asmenų reikalavimu gali būti pripažinta nuostoliais. Neteisėti gaminiai (prekės) gali būti perduoti tų teisių turėtojams šių prašymu.</p> <p>3. Šio įstatymo 52 straipsnio 1 dalyje nurodytų asmenų negautų pajamų dydis nustatomas atsižvelgiant į tai, kokios pajamos būtų gautos teisėtai naudojant išradimą (t. y. į atlyginimą, kuris paprastai mokamas už teisėtą išradimo naudojimą), taip pat į konkrečias aplinkybes, kurios galėjo sudaryti sąlygas pajamoms gauti (teisių subjektų atlikti darbai, panaudotos priemonės, derybos dėl išradimo naudojimo sutarčių sudarymo ir kita).</p> <p>4. Vietoj žalos (nuostolių), faktiškai atsiradusios dėl šio įstatymo nustatytų teisių pažeidimo, atlyginimo šio įstatymo 52 straipsnio 1 dalyje nurodyti asmenys gali reikalauti atlyginimo, kuris turėjo būti sumokėtas, jeigu pažeidėjas būtų teisėtai naudojęs išradimą (t. y. gavęs leidimą), o kai yra pažeidėjo tyčia ar didelis neatsargumas, – iki dviejų kartų didesnio šio atlyginimo.</p> | |
| <p>6 poskyris. Žala ir teismo išlaidos</p> <p>13 straipsnis. Žala</p> <p>2. Kai pažeidėjas dalyvavo teises pažeidžiančioje veikloje nežinodamas arba neturėdamas pagrindo žinoti, valstybės narės gali nustatyti, kad teismo institucijos galėtų reikalauti atiduoti pelną arba atlyginti žalą, ir tai galėtų būti iš anksto nustatyta.</p> | <p>57 straipsnis. Turtinės žalos atlyginimas.</p> <p>5. Kai pažeidėjas atlieka veiksmus nežinodamas ir negalėdamas žinoti, kad jis pažeidžia šio įstatymo nustatytas teises (t. y. jo veiksmuose nėra kaltės), teismas šio įstatymo 52 straipsnio 1 dalyje nurodytų asmenų reikalavimu gali išreikalauti iš pažeidėjo gautą naudą. Pažeidėjo gauta nauda laikoma visa tai, ką pažeidėjas sutaupė ir (ar) gavo pažeisdamas šio įstatymo nustatytas teises. Pažeidėjo gauta nauda nustatoma ir išieškoma neatsižvelgiant į tai, ar pats teisių subjektas tokią naudą, kokią gavo pažeidėjas, būtų gavęs, ar ne. Nustatant pažeidėjo gautą naudą, teisių subjektas turi pateikti tik tuos įrodymus, kurie patvirtintų pažeidėjo gautas bendras pajamas; kokia yra pažeidėjo grynoji nauda (nauda atskaičius išlaidas), turi įrodyti pats pažeidėjas.</p> | |
| <p>14 straipsnis. Teismo išlaidos</p> <p>Valstybės narės užtikrina, kad laimėjusios šalies patirtas pagrįstas ir proporcingas teismo ir kitas</p> | <p>Ši nuostata įgyvendinta CPK 93 straipsnyje.</p> | <p>Visiškas</p> |

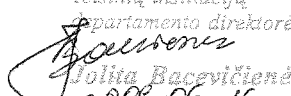
| | | |
|--|--|----------|
| išlaidas paprastai padengtų pralaimėjusioji šalis, jei tai neprieštarauja teisingumui. | | |
| <p>7 poskyris. Paskelbimas 15 straipsnis. Teismo sprendimų skelbimas Valstybės narės užtikrina, kad teisiniuose procesuose dėl intelektinės nuosavybės teisių pažeidimo, teismo institucijos galėtų pareiškėjo prašymu ir pažeidėjo sąskaita reikalauti taikyti atitinkamas priemones informacijos apie sprendimą skleidimui, įskaitant viso ar dalies sprendimo pateikimą ar skelbimą. Valstybės narės gali numatyti kitas papildomas viešumo priemones, kurios tinka konkrečiomis aplinkybėmis, įskaitant pastebimą reklamą.</p> | <p>58 straipsnis. Teismo sprendimo paskelbimas Sprendimą dėl šio įstatymo nustatytų teisių pažeidimo priimančias teismas šio įstatymo 52 straipsnio 1 dalyje nurodytų asmenų prašymu gali įpareigoti pažeidėją savo lėšomis paskelbti informaciją apie priimtą sprendimą, įskaitant viso ar dalies sprendimo paskelbimą visuomenės informavimo priemonėse ar kitokiu būdu. Teismo sprendimo paskelbimo būdas, sąlygos ir tvarka nustatomi pačiame sprendime. Šio įstatymo 52 straipsnio 1 dalyje nurodyti asmenys gali reikalauti, kad pažeidėjas iš anksto sumokėtų į teismo nurodytą sąskaitą pinigų sumą, reikalingą informacijai apie priimtą teismo sprendimą ar teismo sprendimui paskelbti.</p> | Visiškas |
| <p>III SKYRIUS. Valstybių narių sankcijos 16 straipsnis. Valstybių narių sankcijos Nepažeisdamos civilinių ir administracinių priemonių, procedūrų ir gynybos būdų, nustatytų šioje direktyvoje, valstybės narės gali taikyti kitas atitinkamas sankcijas tais atvejais, kai yra pažeistos intelektinės nuosavybės teisės.</p> | Direktyvos straipsnio perkelti ir įgyvendinti nereikia, nes dėl šios nuostatos Lietuvos Respublika neturi imtis jokių veiksmų. | |
| <p>IV SKYRIUS. Elgesio kodeksai ir administracinis bendradarbiavimas 17 straipsnis. Elgesio kodeksai Valstybės narės skatina: prekybos ar profesines asociacijas ar organizacijas sudaryti elgesio kodeksus. Bendrijos lygiu, skirtus padėti ginti intelektinės nuosavybės teises, visų pirma rekomenduojant optinėse plokštelėse naudoti kodą, kuris leistų identifikuoti jų gamybos kilmę; Komisijai teikti nacionalinio ir Bendrijos lygio elgesio kodeksų projektus ir tokių elgesio kodeksų taikymo vertinimus.</p> | Direktyvos straipsnio perkelti ir įgyvendinti nereikia. | |

| | | |
|---|--|----------|
| <p>18 straipsnis. Vertinimas</p> <p>1. Po trejų metų nuo 20 straipsnio 1 dalyje nustatytos datos kiekviena valstybė narė Komisijai pateikia ataskaitą apie šios direktyvos įgyvendinimą.</p> <p>Rendamosi šiomis ataskaitomis, Komisija parengia ataskaitą apie šios direktyvos taikymą, įskaitant taikytų priemonių veiksmingumo vertinimą, taip pat jos poveikio naujovėms ir informacinės visuomenės plėtrai vertinimą. Toji ataskaita perduodama Europos Parlamentui, Tarybai ir Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui. Kartu, prireikus ir atsižvelgiant į Bendrijos teisinės tvarkos pokyčius, pateikiami šios direktyvos pakeitimų pasiūlymai.</p> <p>2. Valstybės narės Komisijai teikia visapusišką pagalbą ir paramą, kurios jai gali reikėti rengiant šios straipsnio dalies antroje pastraipoje minėtą ataskaitą.</p> | Direktyvos straipsnio perkelti ir įgyvendinti nereikia. | |
| <p>19 straipsnis. Apsikeitimas informacija ir korespondentai</p> <p>Siekiant skatinti bendradarbiavimą ir valstybių narių tarpusavio ir su Komisija keitimąsi informacija, kiekviena valstybė narė paskiria vieną ar kelis nacionalinius korespondentus klausimams, susijusiems su šioje direktyvoje numatytų priemonių įgyvendinimu. Informaciją apie nacionalinį korespondentą (korespondentus) jos praneša kitoms valstybėms narėms ir Komisijai.</p> | Šio Direktyvos straipsnio įgyvendinimas nėra šio įstatymo reguliavimo srityje. | |
| <p>20 straipsnis. Įgyvendinimas</p> <p>1. Valstybės narės priima įstatymus ir kitus teisės aktus, kurie, įsigalioję per *.....'d., įgyvendina šią direktyvą. Apie tai jos nedelsdamos praneša Komisijai.</p> | <p>Direktyvos straipsnio 1 dalies 1 pastraipos perkelti ir įgyvendinti nereikia.</p> <p>Įstatymo priedo 4 punktas: „4. 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/48/EB dėl intelektinės nuosavybės teisių gynimo.“</p> | Visiškas |

| | | |
|---|---|--|
| <p>Valstybės narės patvirtindamos šias priemones, daro jose nuorodą į šią direktyvą, arba tokia nuoroda daroma jas oficialiai skelbiant. Nuorodos darymo tvarką nustato valstybės narės“.</p> <p>¹ 24 mėnesius nuo šios direktyvos priėmimo dienos</p> | | |
| <p>20 straipsnis. Įgyvendinimas 2. Valstybės narės pateikia Komisijai šios direktyvos taikymo srityje priimtų nacionalinės teisės aktų nuostatas.</p> | Direktyvos straipsnio perkelti ir įgyvendinti nereikia. | |
| <p>21 straipsnis. Įsigaliojimas Ši direktyva įsigalioja dvidešimtą dieną nuo jos paskelbimo <i>Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje</i>.</p> | Direktyvos straipsnio perkelti ir įgyvendinti nereikia. | |
| <p>22 straipsnis. Adresatai Ši direktyva yra skirta valstybėms narėms.</p> | Direktyvos straipsnio perkelti ir įgyvendinti nereikia. | |

Teisingumo ministras
Remigijus Šimašius



Teisinių institucijų
departamento direktorė

Jolita Bacevičienė
2008-06-16